

ПЕДАГОГИКА

(шифр научной специальности: 5.8.7)

Научная статья

УДК 37

doi: 10.18522/2070-1403-2022-94-5-143-149

ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ВУЗОВ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНФОГРАФИКИ

© *Ольга Анатальевна Трубич¹, Константин Сергеевич Котов²,
Анастасия Алексеевна Слукина³*

Школа педагогики Дальневосточного федерального университета, г. Владивосток, Россия

¹trubich@mail.ru ²kotov.ks@mail.ru ³nastyaslukina@mail.ru

Аннотация. Целью исследования является рассмотрение возможности и обоснование эффективности использования инфографики в обучении английскому языку для совершенствования письменной речи в образовательном пространстве высшего учебного заведения. Научной новизной исследования является создание упражнений, направленных на совершенствование умений письменной речи с использованием инфографики. Итогом исследования является создание образовательного модуля и формулирование рекомендаций, направленных на повышение эффективности использования инфографики при обучении умению письменной речи студентов высших учебных заведений.

Ключевые слова: английский язык; высшее образование; инфографика; умение письменной речи; повышение эффективности обучения.

Для цитирования: Трубич О.А., Котов К.С., Слукина А.А. Обучение студентов вузов письменной речи на английском языке с использованием инфографики // Гуманитарные и социальные науки. 2022. Т. 94. № 5. С. 143-149. doi: 10.18522/2070-1403-2022-94-5-143-149.

PEDAGOGY

(specialty: 5.8.7)

Original article

Teaching university students to write in English using infographics

© *Olga A. Trubich¹, Konstantin S. Kotov², Anastasia A. Slukina³*

Far Eastern federal university, School of Pedagogy, Vladivostok, Russian Federation

¹trubich@mail.ru ²kotov.ks@mail.ru ³nastyaslukina@mail.ru

Abstract. The purpose of this study is to consider the possibility and justification of the effectiveness of using infographics in teaching English to improve the ability of writing in the educational space of a higher educational institution. The scientific novelty of the research is the creation of educational module aimed at improving the skills of writing using infographics. The result of the research is the creation of an educational module and the formulation of recommendations aimed at improving the effectiveness of the use of infographics in teaching writing skills to students of higher educational institutions.

Key words: English, higher education, infographics, written speech skills, improving the effectiveness of training.

For citation: Olga A. Trubich, Konstantin S. Kotov, Anastasia A. Slukina Teaching university students to write in English using infographics. *The Humanities and Social Sciences*. 2022. Vol. 94. No 5. P. 143-149. doi: 10.18522/2070-1403-2022-94-5-143-149.

Введение

Актуальность данного исследования заключается в сложности обучения такому экспрессивному виду речевой деятельности, как письменная речь, что связано с ее низкой распространенностью в повседневной жизни и снижением мотивации студентов к выполнению письменных упражнений. Данный фактор осложняет эффективную организацию работы над совершенствованием умений письменной речи, что обуславливает актуальность исследования.

Для достижения поставленных целей были сформулированы следующие задачи: первая – рассмотреть понятие письменной речи с точки зрения цели и конечного продукта данного

ВРД. Вторая задача заключается в обосновании роли коммуникативной письменной речи в обучении английскому языку. Третья задача, которая также является *практической значимостью* работы, – создание примеров заданий и перечня рекомендаций, направленных на развитие умений письменной речи с использованием инфографики. Для решения поставленных задач были использованы следующие теоретические методы исследования: обобщение положительного опыта преподавания и критический анализ литературных источников, метод дедукции, формализация и герменевтический метод.

Теоретической базой исследования послужили пособия И.Л. Бим [3], И.А. Бредихиной [4], Н.Д. Гальсковой, Н.И. Гез [5] посвященные методике обучения иностранному языку, а также работы Е.Д. Пилипчук [7], В.В. Лаптева [9], М.Я. Креер и Н.И. Якушева [10], освещающие вопрос использования инфографики в качестве средства обучения иностранному языку.

Обсуждение

В настоящее время деятельностный подход, наравне с коммуникативной направленностью, является основным фактором в определении целевых установок иноязычного дидактического процесса. При этом иноязычная речь на уроке английского языка одновременно является целью и средством обучения [8, с. 19].

Так, одним из способов формирования и формулирования мысли является письменная речь. Согласно словарю методических терминов и понятий, письменная речь – это «форма речи, связанная с выражением и восприятием мыслей в графической форме» [1, с. 196].

Н.И. Гез, М.В. Ляховицкий и соавторы отмечают, что «письменная речь отличается от других видов речевой деятельности не только своей специфичностью, но и степенью распространенности использования ее в быту» [6, с. 295]. Действительно, письменная речь утрачивает свою распространенность в связи с научно-техническим прогрессом. Тем не менее, письменная речь является одной из главных целей обучения иностранному языку, так как согласно основному дидактическому правилу, эффективное обучение коммуникации на иностранном языке возможно только при условии участия всех видов речевой деятельности [4, с. 82; 3, с. 31].

Коммуникативная письменная речь, в свою очередь, заключается в умении выразить в письменной форме свои мысли на изучаемом языке. Таким образом, главной целью обучения коммуникативной письменной речи является развитие умения создавать различные виды текстов посредством концентрации внимания на содержании письменного высказывания [1, с. 106; 5, с. 251].

На сегодняшний день в процессе обучения иностранному языку все большую популярность получает использование инфографики, так как она является одним из самых распространенных способов визуализации информации, в основе которого лежит графическое представление знаний, связей, числовых данных и другой информации. В.В. Лаптев определяет инфографику как «дизайн-визуализацию, графический образ совокупности идей и мыслей, донесенных просто, ясно и точно, с высокой степенью достоверности и результативности» [9, с. 186].

В образовании инфографика находит свое место при использовании в качестве средства обучения иностранному языку, где она связана с процессом перевода мысленных и словесных представлений в визуальные образы. Визуальные образы, в свою очередь, способствуют удержанию в памяти логической последовательности излагаемых фактов и созданию речевых ситуаций [10, с. 114]. Принимая во внимание, что графически оформленная информация воспринимается эффективнее на 90%, применение инфографики на уроке позволяет грамотно оптимизировать учебный процесс [7, с. 132].

Кроме того, инфографика включает в себя информирующую, обучающую, контролирующую и организующую функции наглядности, которые, в свою очередь, способствуют мобилизации психической активности учащихся, вызывает заинтересованность в изучении иностранного языка, развивают творческое мышление и, следовательно, облегчают процесс обучения [2, с. 22].

В рамках данного исследования авторов в первую очередь интересует использование инфографики в образовательном пространстве высшего учебного заведения для обучения письменной речи. Таким образом, представляется возможным предложить следующие примеры упражнения и рекомендации к их проведению, направленные на совершенствование умения письменной речи:

1. Упражнение, тренирующее обучающихся в написании письма личного характера.

Данное упражнение направлено на формирование навыков использования инфографики (рис. 1) в качестве наглядного материала для развития умений письменной речи в рамках темы «Vocation».

Задание: listen to the text and look at the infographic, write an answer to the question in the text based on presented infographic.

Рисунок 1



Текст: Hello dear friend, an unpleasant story happened recently, my friends and I went by train to Lake Baikal, but during the trip we unexpectedly ran out of money in the restaurant car. We had to stop in Chita and go back. Can you share your experience how you plan your perfect vacation?

При планировании данного задания важно уделить особое внимание тому, что от коммуникативной задачи зависит выбор инфографики, используемой в качестве опоры.

Сформулировав коммуникативную задачу, преподаватель акцентирует внимание на содержании письма, а именно, что оно должно содержать ответы на вопросы, основанные на информации, представленной в инфографике, а также важности соблюдения конкретной структуры и объема письма. По завершению работы преподаватель оценивает письма учеников, основываясь на критериях качества языковой оснащенности, содержания и успешности осуществления письменного общения.

2. Упражнение, конечным продуктом которого является инфографика.

Данное упражнение направлено на развитие критического мышления, умений логического изложения текста и развития креативного и образного мышления студентов по теме «Business».

Так, преподаватель формулирует коммуникативную задачу – объяснить посредством создания инфографики, как студенты представляют создание собственного бизнеса. Важно отметить, что в первую очередь преподаватель приводит серию успешных вариантов графического представления информации (рис 2, 3) и акцентирует внимание на особенностях инфографики, к которым относится: информативность, лаконичность и образное оформление.

После ознакомления преподаватель задает вопросы по теме, ответы на которые ученики могут поместить на собственную инфографику: what kind of business do you want to start? How to prepare for the opening? How to recruit a team? How to separate work and rest?

Рисунок 2

(Marketing strategy)

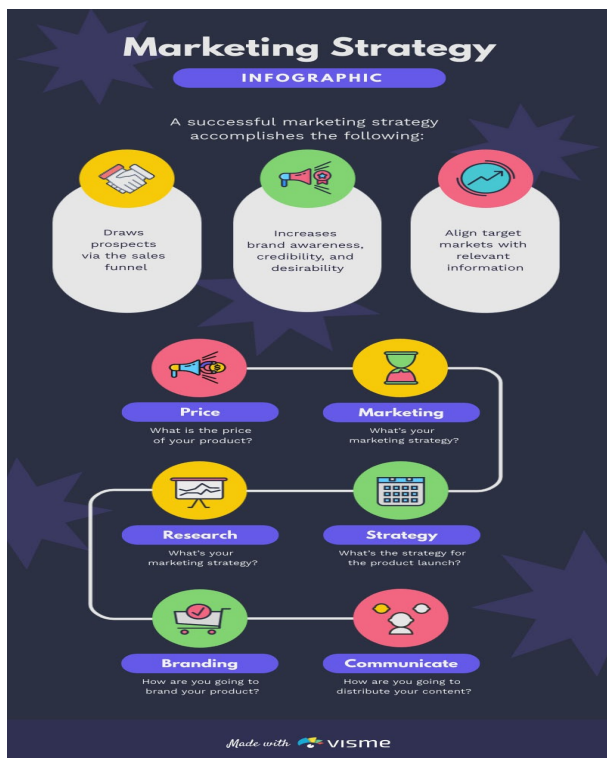
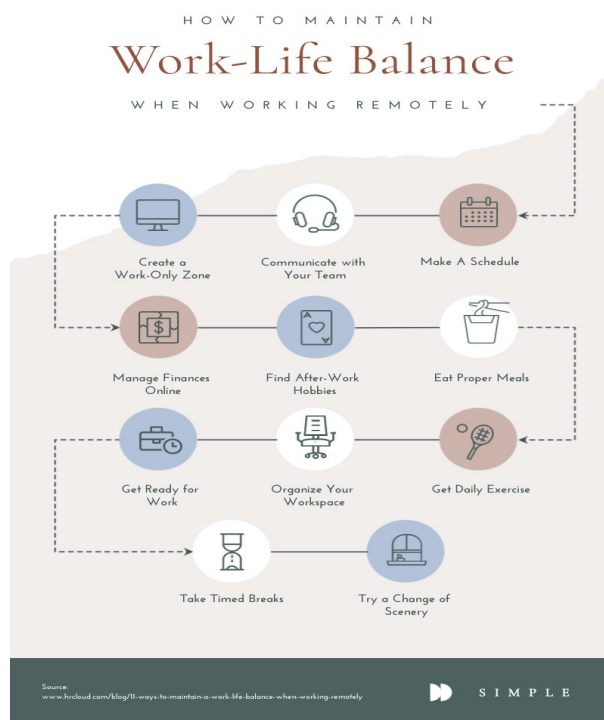


Рисунок 3

(Work-life Balance)



После оценки работ обучающихся, которая основывается на критериях правильности использования языковых средств, точности переосмысления информации, а также цельнооформленности и качества образного оформления собственной инфографики, оглашаются оценки. Необходимо подчеркнуть, что при проектировании обучающимися собственной инфографики не следует пренебрегать оценкой качества образного оформления. В первую очередь это связано с творческой составляющей продукта, а во-вторых, с намерением развития творческого потенциала студентов.

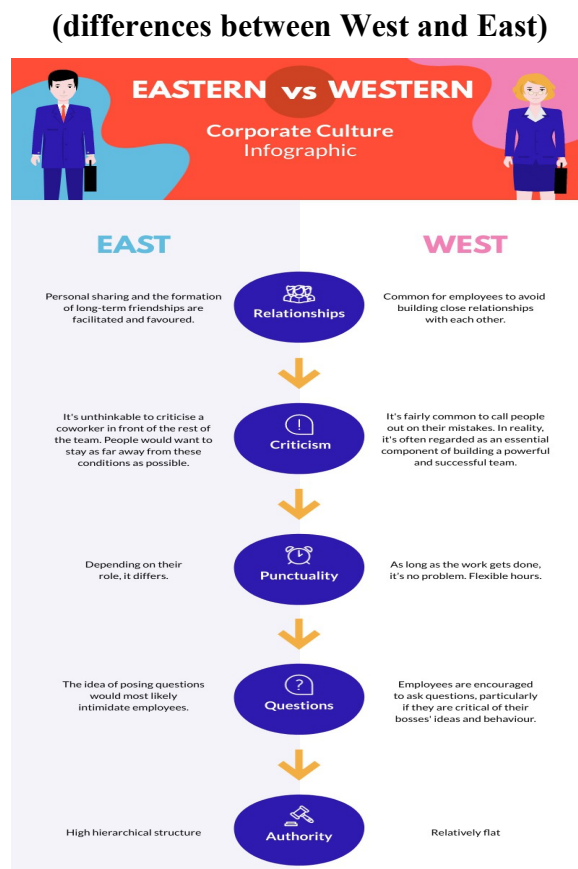
3. Упражнение, используемое для подготовки к письменной речи с использованием инфографики.

Студентам предлагается использовать инфографику в качестве опоры для составления текста, направленного на анализ данных, представленных на инфографике (рис. 4). Данное упражнение ориентировано на анализ текстового материала, используемого в инфографике с целью усвоения учащимися речевых образцов и клише, необходимых для решения коммуникативной задачи в ситуации порождения собственных текстов.

Преподаватель представляет инфографику, и студенты обсуждают содержащуюся на инфографике информацию, после чего получают соответствующее задание, основываясь на прочитанной информации.

Задание: write an essay based on the presented infographic on the topic «West and East». Point out the differences between these two cultures and explain what culture you belong to.

Рисунок 4



По завершению работы учитель проверяет правильность и корректность составленных текстов, на основании чего выставляет соответствующие оценки.

Способы контроля письменной речи могут быть представлены заданиями, целью которых является как коммуникативная деятельность в письменной форме, так и создание собственной инфографики. Однако, необходимо обратить внимание на то, что овладение действиями и операциями с языковым материалом, наравне с их репрезентацией, является немаловажной составляющей конечного продукта обучения письменной речи посредством инфографики.

Выводы

Авторы статьи также считают возможным предложить перечень рекомендаций, направленных на повышение эффективности использования инфографики:

1. Заблаговременно перед выполнением упражнений, направленных на развитие умений письменной речи с использованием инфографики, преподавателю необходимо уделить внимание развитию навыков интерпретации и перефразирования информации посредством соответствующих упражнений, чтобы возникало меньше трудностей при порождении собственных текстов с использованием инфографики.
2. В процессе планирования урока преподавателю желательно подбирать аутентичную инфографику, материал которой, преимущественно, будет представлен знакомыми студентам языковыми средствами, что позволит оптимизировать время на ознакомление с содержанием инфографики.
3. С точки зрения презентации инфографики, необходимо отметить эффективность ее введения посредством QR-кода. Данный способ презентации материала позволяет минимизировать недостатки ТСО, предъявляя инфографику на смартфонах учеников.

Таким образом, использование инфографики в обучении умениям письменной речи является эффективным методом, характеризующимся творческой направленностью деятельности, позволяющим повысить мотивацию студентов к выполнению письменных упражнений на английском языке. Кроме того, инфографика обладает большой вариативностью, что позволяет выступать ей в качестве наглядности, конечного продукта или опоры. Однако преподавателю важно учитывать специфику использования инфографики и придерживаться выше представленных рекомендаций для наибольшей эффективности использования инфографики при обучении умениям письменной речи.

Список источников

1. *Азимов Э.Г., Щукин А.Н.* Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Изд-во ИКАР, 2009. 488 с.
2. *Балыкова Е.Ю.* Наглядность как средство обучения на уроках иностранного языка // Системные технологии. 2015. № 17. С. 21–23.
3. *Бим И.Л.* Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе. Проблема и перспективы. М.: Изд-во Просвещение, 1988. 255 с.
4. *Бредихина И.А.* Методика преподавания иностранных языков. Обучение основным видам речевой деятельности: учеб. пособие. М.: Изд-во Уральского университета, 2018. 104 с.
5. *Гальскова Н.Д., Гез Н.И.* Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие. М.: Изд-во «Академия», 2009. 336 с.
6. *Гез. Н.И., Ляховицкий М.В., Миролюбов А.А.* Методика обучения иностранным языкам в средней школе: учебник. М.: Изд-во Высшая Школа, 1982, 373 с.
7. *Креер М.Я., Пилипчук Е.Д.* Применение инфографики в обучении иностранному языку студентов-экономистов и его учебно-педагогический потенциал // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2018. № 3 (24). С. 131–135.
8. *Ламзин С.А.* О видах речевой деятельности в обучении иностранным языкам // Вестник яранского государственного университета имени С.А. Есенина. 2011. С. 19–30.
9. *Лантев В.В.* Инфографика: основные понятия и определения // Научно-технические ведомости Санкт-петербургского государственного политехнического университета. Гуманитарные и общественные науки. 2013. № 4 (184). С. 180–187.
10. *Якушева Н.И., Молодчикова Г.И.* Перспективы развития инфографики в образовательном процессе // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2020. № 6. С. 112–116.

References

1. *Azimov E.G., Shchukin A.N.* A new dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of language teaching). Moscow: IKAR Publishing House, 2009.
2. *Balykova E.Yu.* Visibility as the affinity of teaching in foreign language lessons // System technologies. No. 17. 2015.
3. *Bim I.L.* Theory and practice of teaching German in secondary school. The problem and prospects. M., 1988.
4. *Bredikhina I.A.* Methods of teaching foreign languages. Teaching the main types of speech activity: studies. manual. M.: Ural Publishing House. 2018.
5. *Galskova N.D., Gez N.I.* Theory of teaching foreign languages. Linguodidactics and methodology: studies. manual. M.: Publishing house Academy, 2009.
6. *Gez. N.I., Lyakhovitsky M.V., Mirolyubov A. A.* Methods of teaching foreign languages in secondary school: textbook. M.: Higher Publishing House. School, 1982.

7. *Kreer M.Ya., Pilipchuk E.D.* The use of infographics in teaching a foreign language to economics students and its educational and pedagogical potential // *Azimut of scientific research: pedagogy and psychology*. Vol. 24 Issue No 3. 2018.
8. *Lamzin S.A.* On the types of speech activity in teaching foreign languages // *Bulletin of Ryazan State University name of S. A. Yesenin*. 2011.
9. *Laptev V.V.* Infographics: basic concepts and definitions // *Scientific and Technical Bulletin of St. Petersburg State Polytechnic University. Humanities and social sciences*. Vol. 184. No 4. 2013.
10. *Yakusheva N.I., Molodchikova G.I.* Prospects for the development of infographics in the educational process // *Modern Science: actual problems of theory and practice. Series: Humanities*. No. 6. 2020.

Статья поступила в редакцию 17.07.2022; одобрена после рецензирования 27.07.2022; принята к публикации 05.08.2022.

The article was submitted 17.07.2022; approved after reviewing 27.07.2022; accepted for publication 05.08.2022.